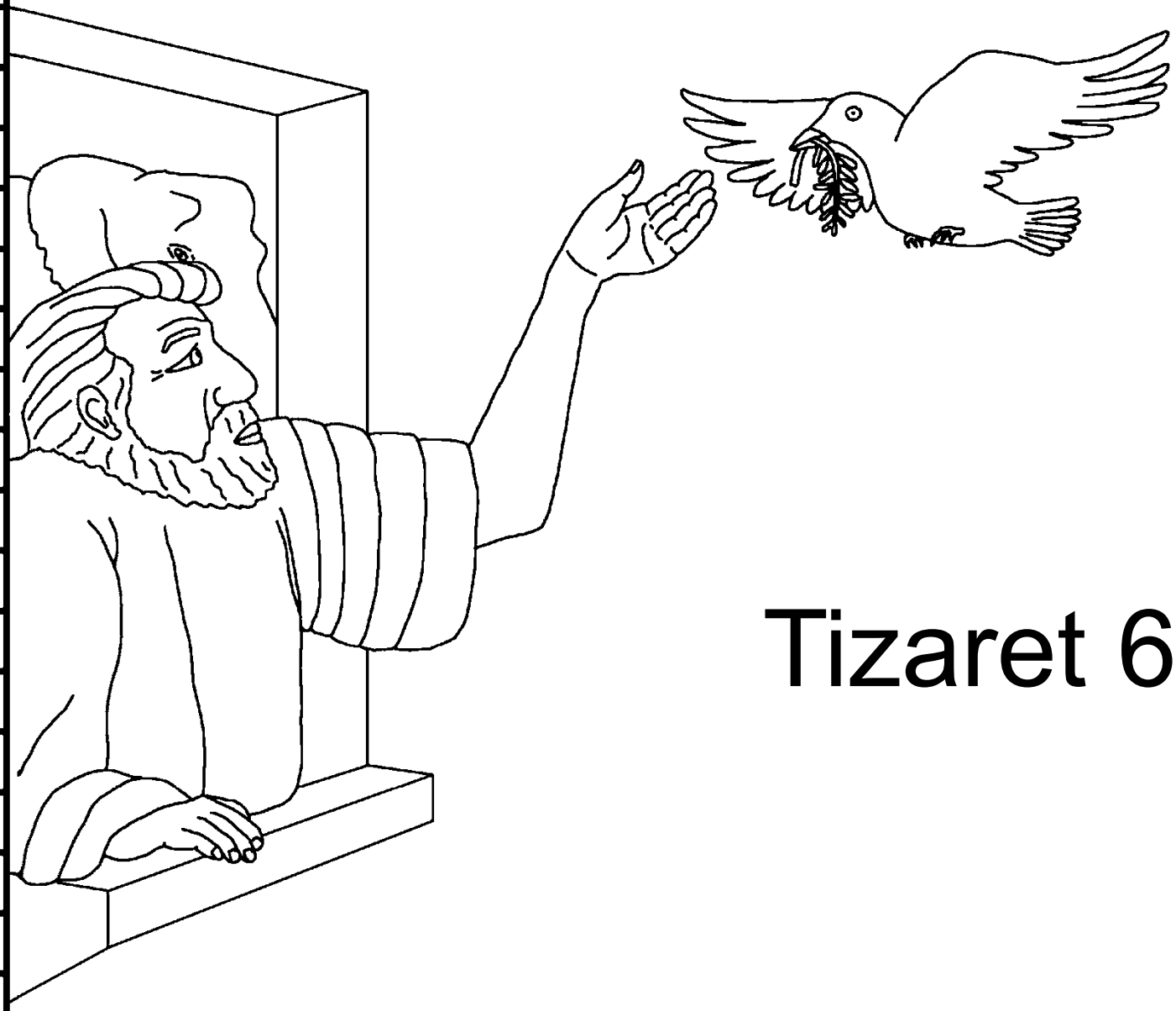
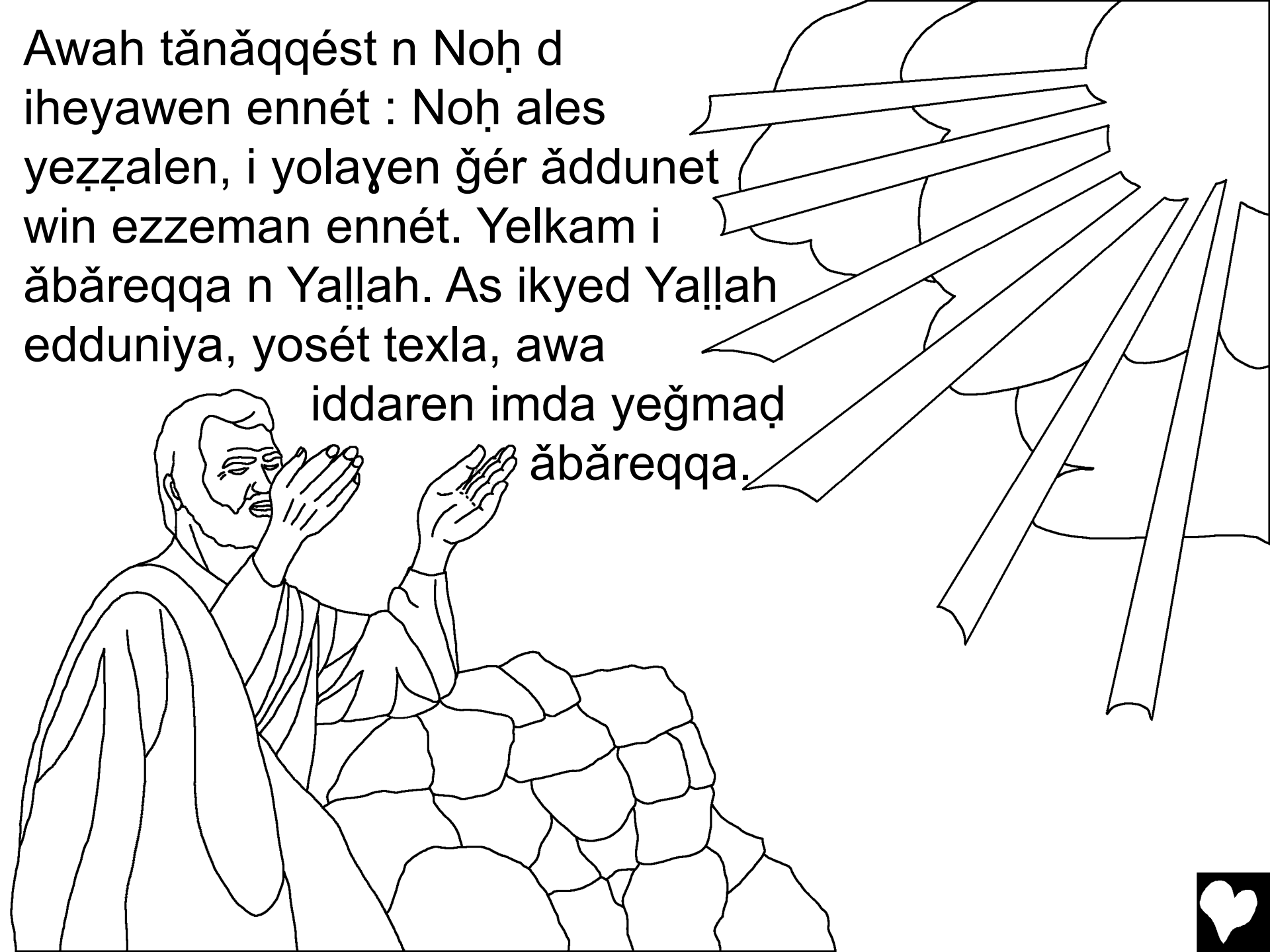
www.BibleForChildren.org



Tizaret 6

Awah tănăqqést n Noḥ d iheyawen ennét : Noḥ ales yeẓẓalen, i yolaɣen ǧér ăddunet win ezzeman ennét. Yelkam i ăbăreqqa n Yaḷḷah. As ikyed Yaḷḷah edduniya, yosét texla, awa iddaren imda yeǧmaḍ ăbăreqqa.

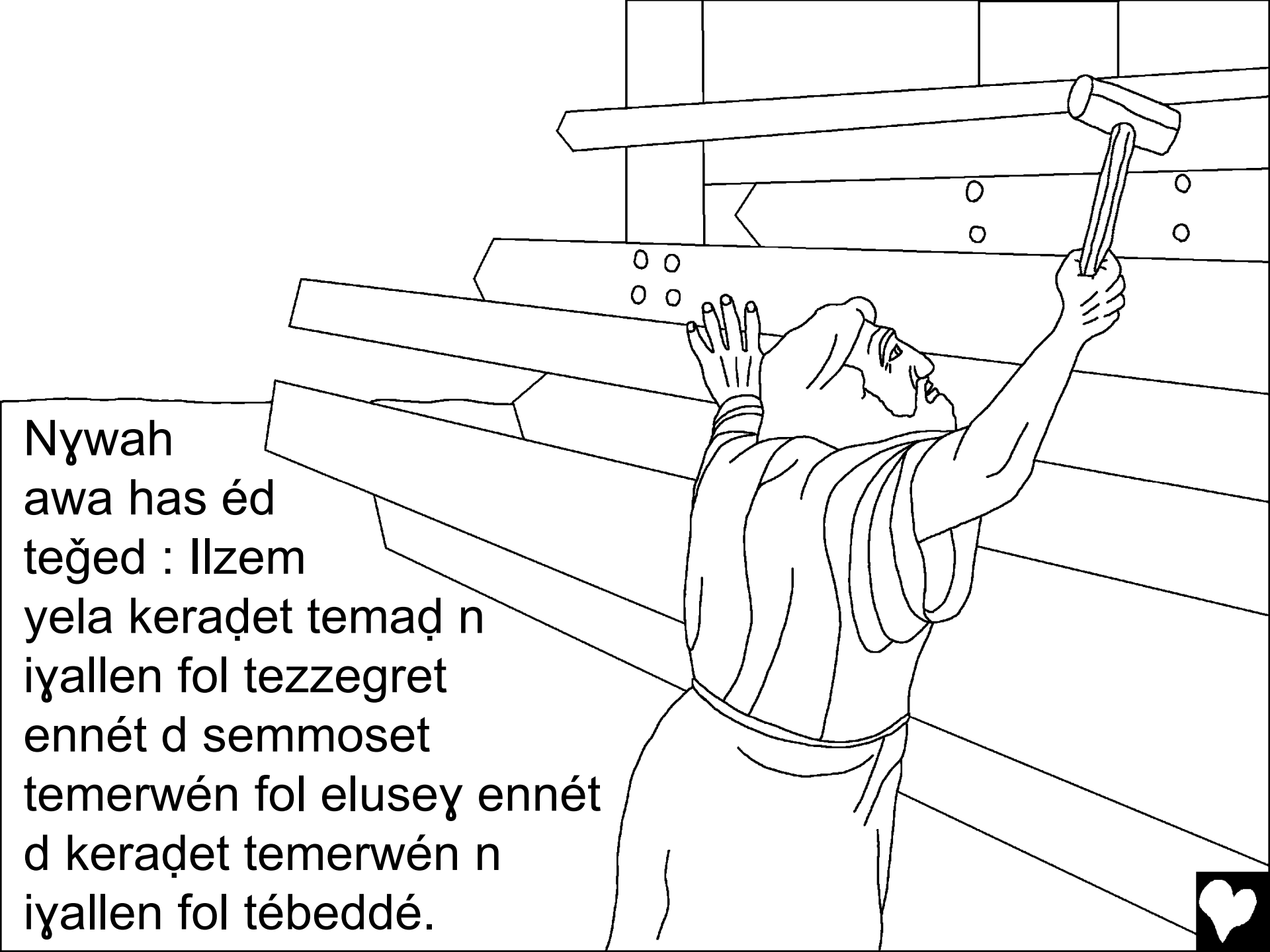


Yenna i Noḥ : « Ennéɣ-tn ! Ăheddem ahé eğeɣ i ăddunet d a iddaren. Dɣ érét n erk iğiten n ăddunet, edduniya texla, esilekeneɣ ak as éd tt ehheddemeɣ. »



« Eken essendoq yolan d elbabor yeknan dɣ ăseɣér yeṣṣohén ; éd ds tekned téɣehmén ăğğotnén, éd fols teblenbeliḍ keḍran ammas aked dɣ ténéré. »

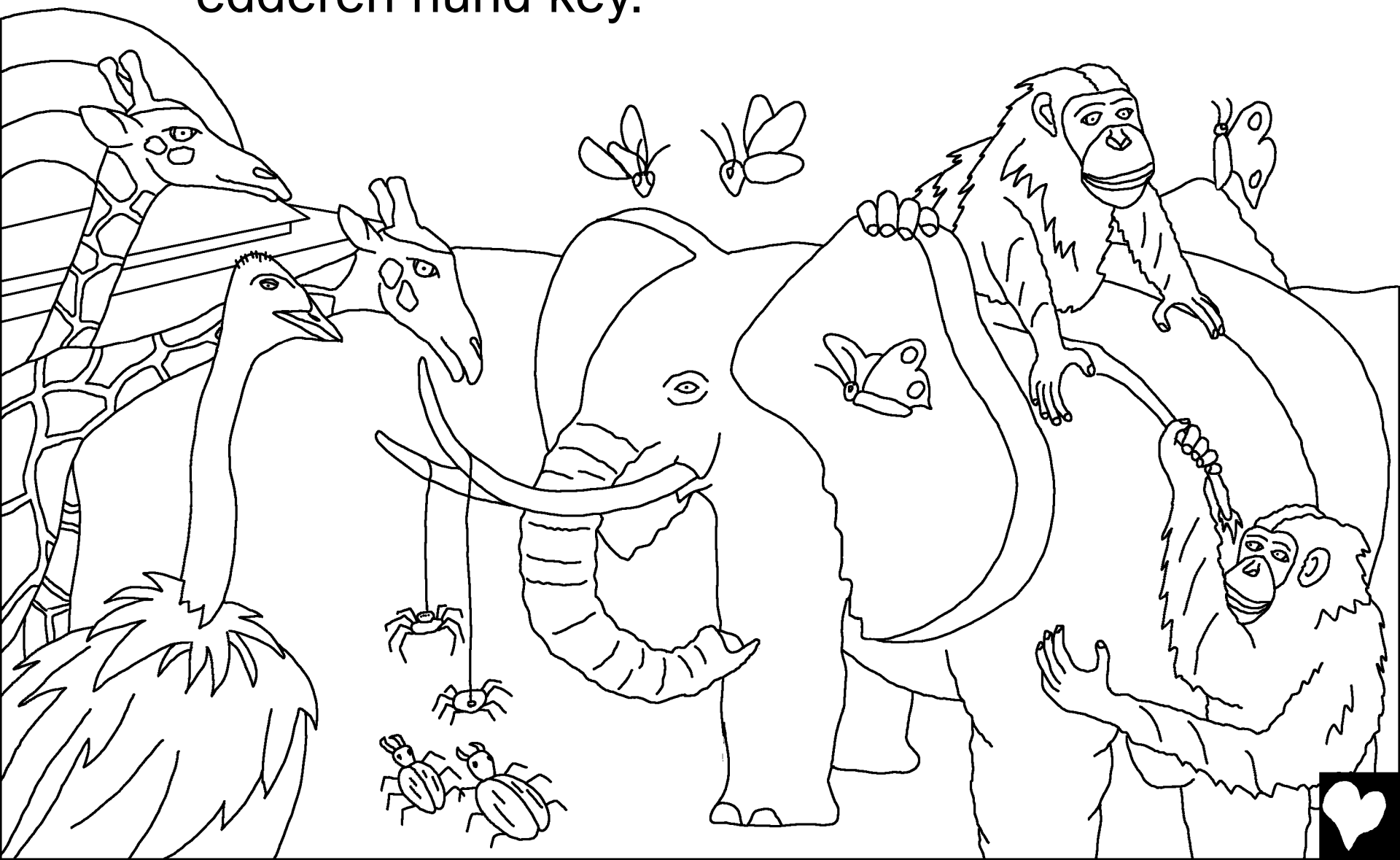



Nɣwah awa has éd teğed : Ilzem yela keraḍet temaḍ n iɣallen fol tezzegret ennét d semmoset temerwén fol elusey ennét d keraḍet temerwén n iɣallen fol tébeddé.

« Key, eğmi a tekšéd key dsn, eken taheqqa. »

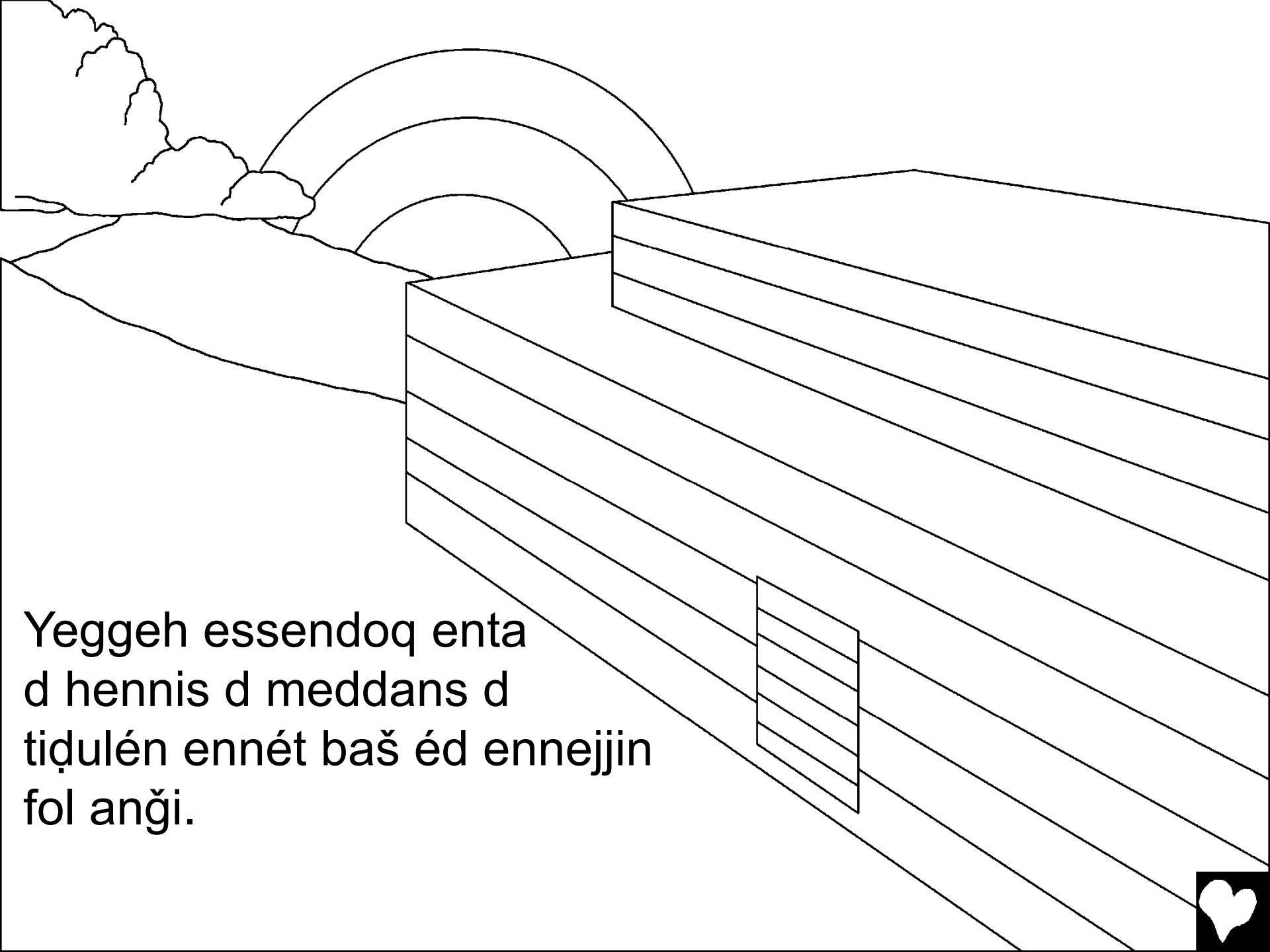


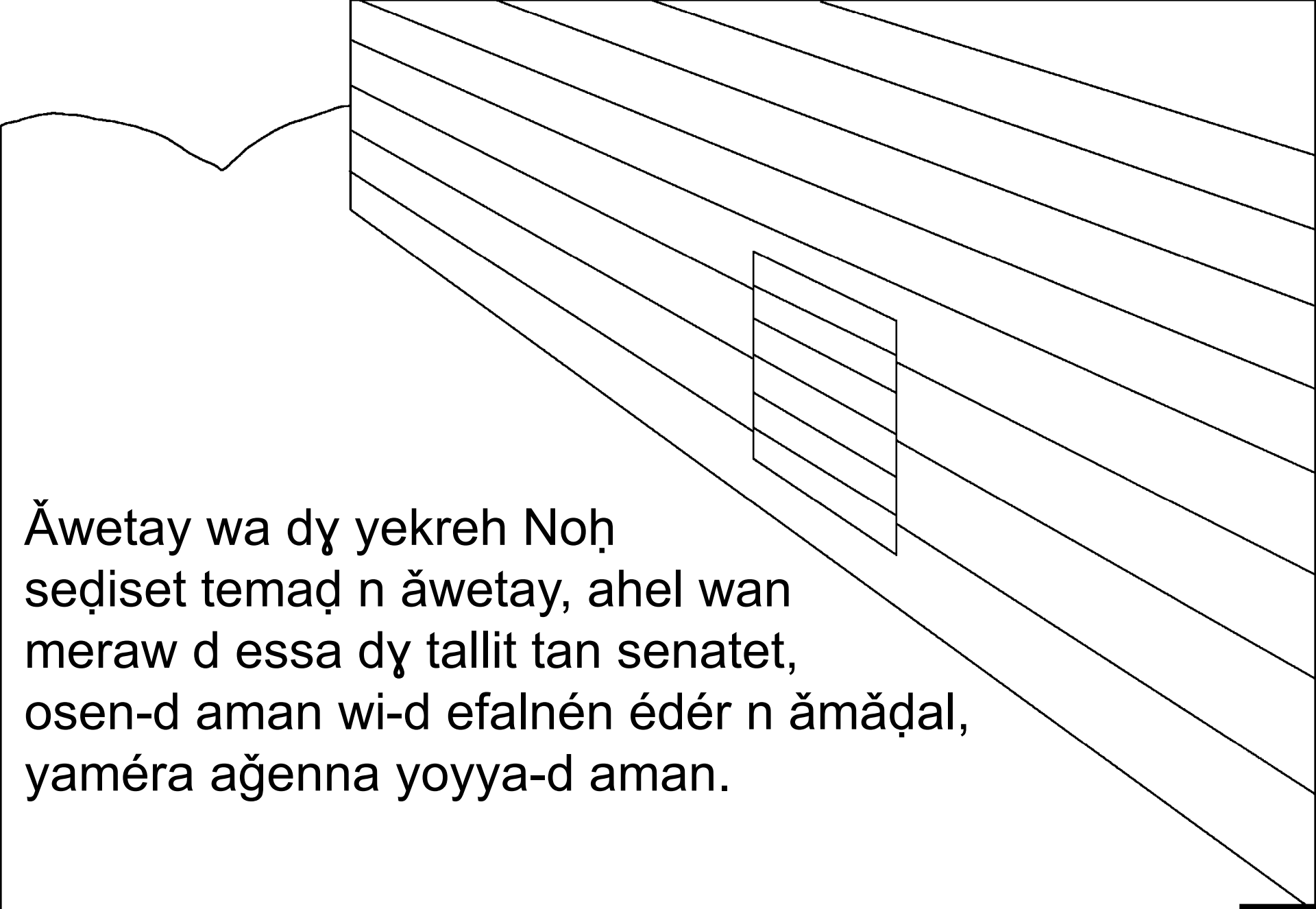
A yedderen, a ilan unfas édt tzughed ; ăxxuten s essin essin dɣ ak ennoƹ, éy d tunté n ak ăxxu baš éd edderen hund key.



Awi essa éyyan d essahet tuntawén dɣ ak ăxxu xelalen ; awi tunté d éy dɣ ăxxuten wi xeramnén.




Yeggeh essendoq enta
d hennis d meddans d
tiḍulén ennét baš éd ennejjin
fol anği.



Ăwetay wa dɣ yekreh Noḥ
seḍiset temaḍ n ăwetay, ahel wan
meraw d essa dɣ tallit tan senatet,
osen-d aman wi-d efalnén édér n ămăḍal,
yaméra ağenna yoyya-d aman.

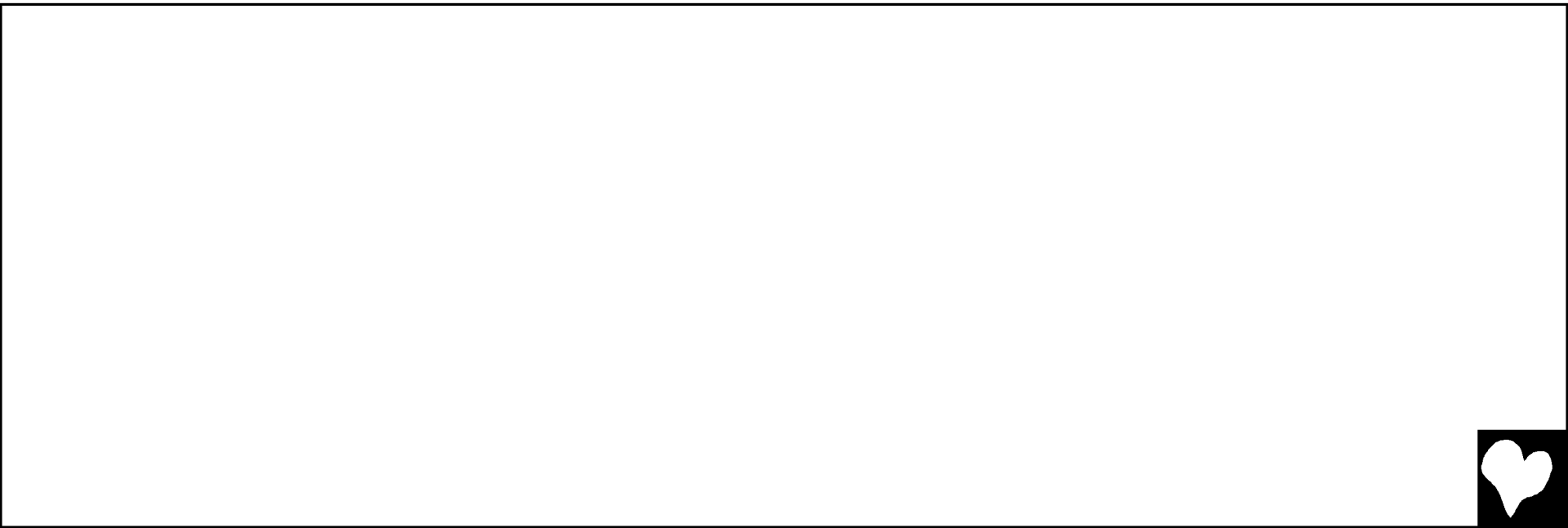


Yewet ağenna fol ămăḍal, ağenna yewat ad eğen ekkoẓet temerwén n ahel d éheḍ.

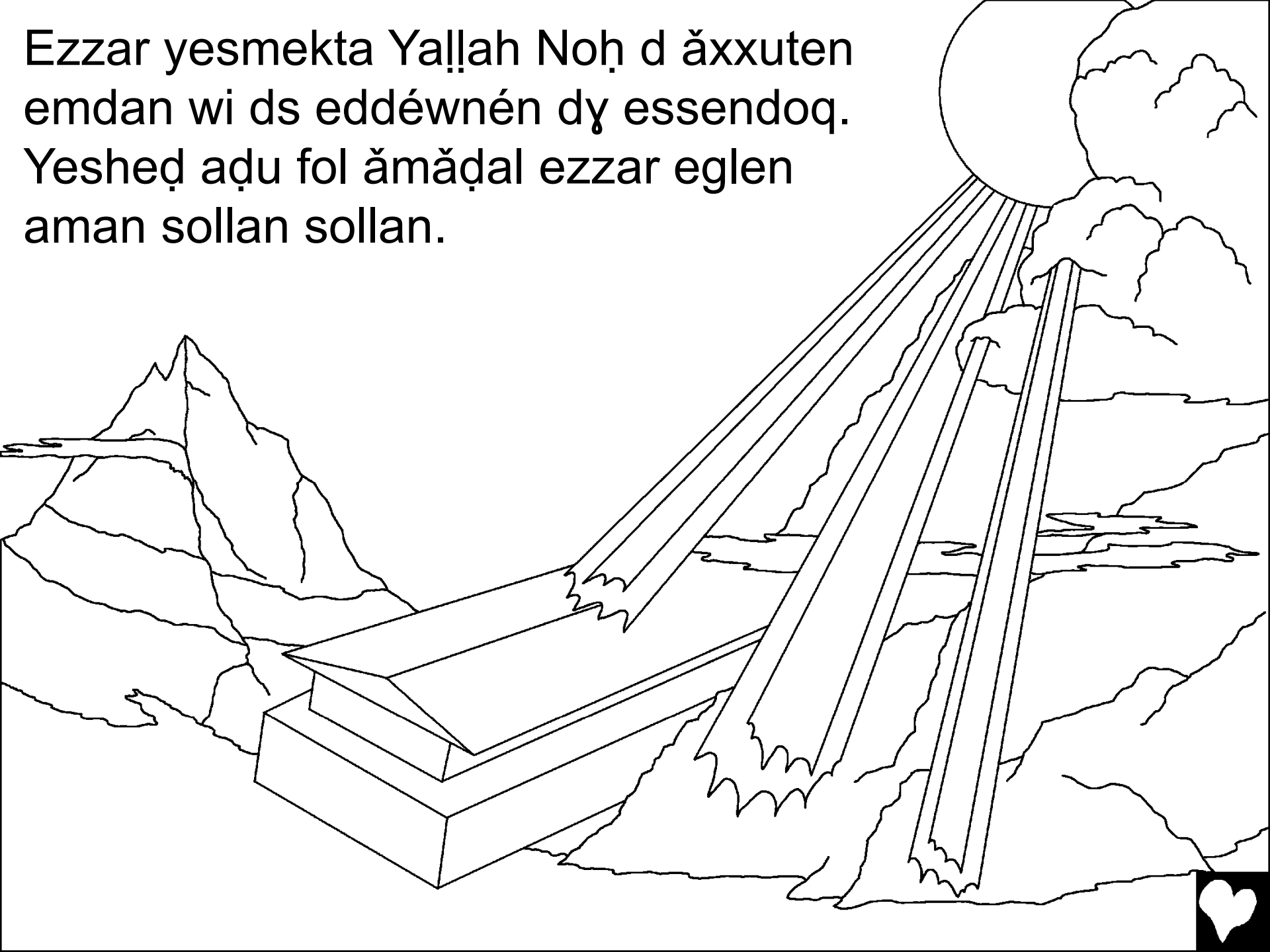


Esséten aman animér ezzar yegla essendoq fol aman.

Ak ahel tawenen aman a yeggén ad okeyen tidreɣén ti măqqornén, ti ellenen dag ağenna. A ilan unfas dɣ tinhar, a yedderen fol ămăḍal yemmut.



Ezzar yesmekta Yaḻḻah Noḥ d ăxxuten emdan wi ds eddéwnén dɣ essendoq. Yesheḍ aḍu fol ămăḍal ezzar eglen aman sollan sollan.



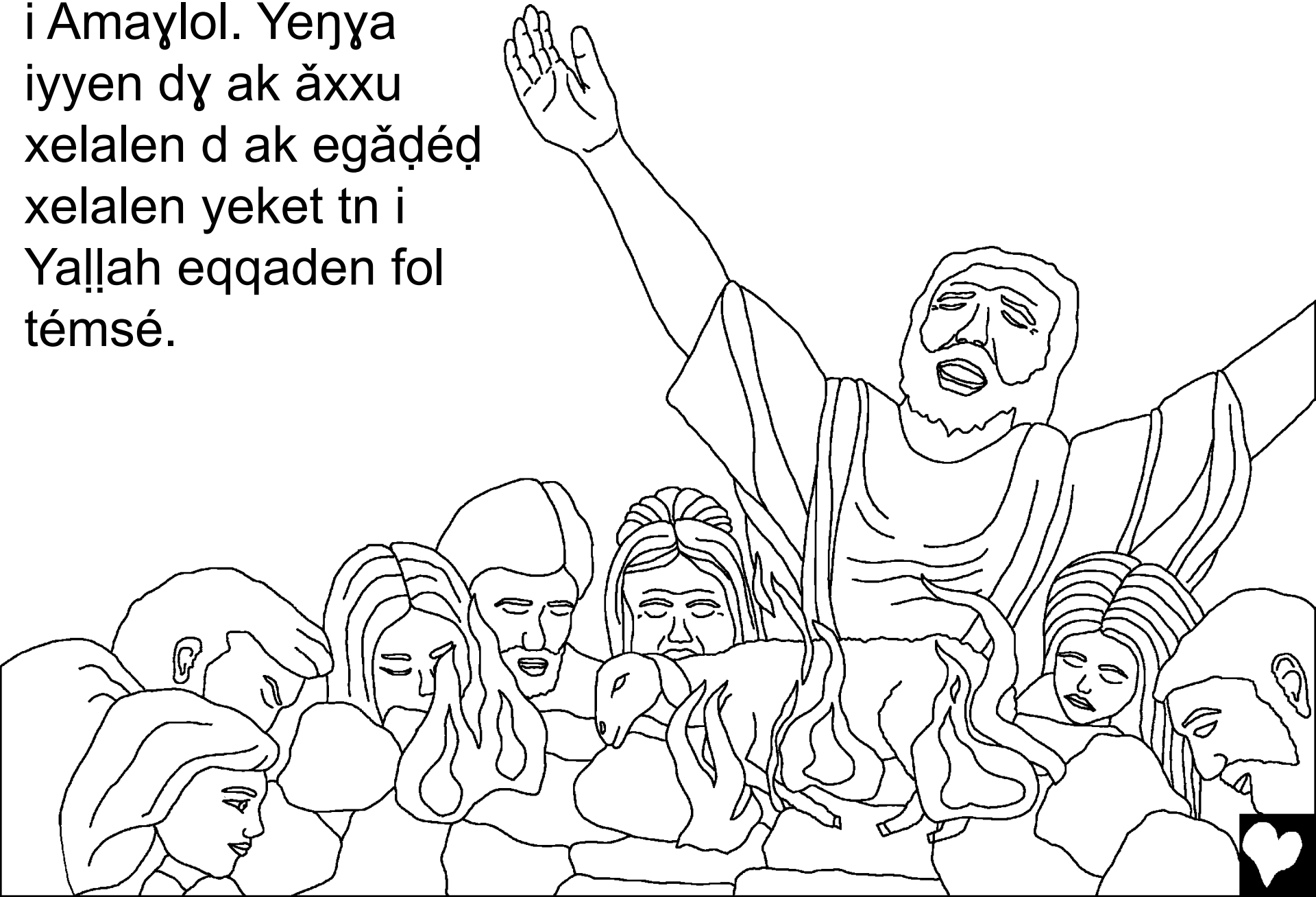


Ezzar yessegla Noḥ tedăbért baš éd yessen aman eresen fol ămăḍal méy animér.

Ahel wan senatet temerwén d essa dɣ tallit tan senatet ămăḍal yeqqor. Yesséwel Yaḷḷah i Noḥ, yenna has : « Egmeḍ essendoq, key d hennik d meddank d tiḍulén ennek. »



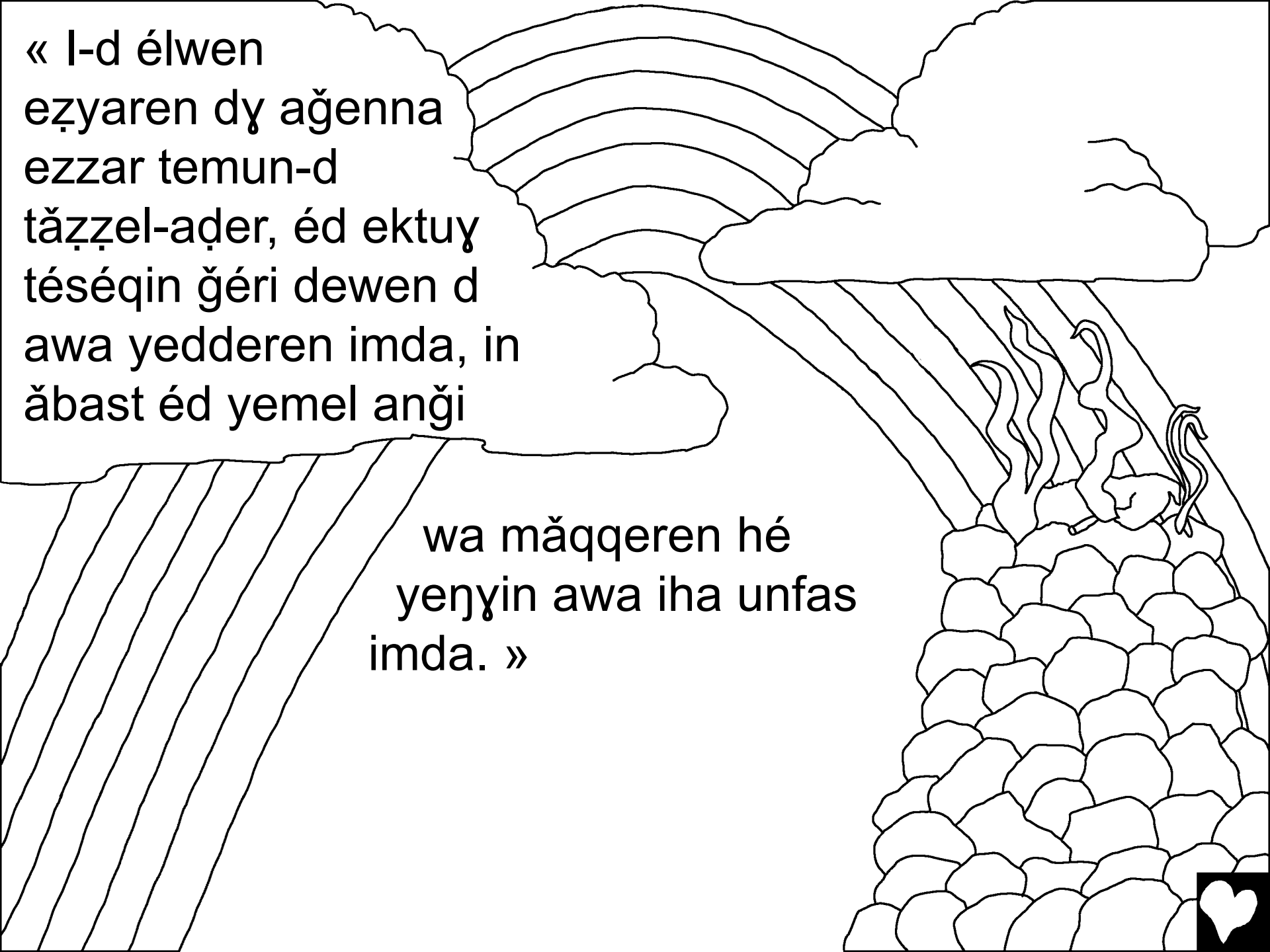
Yekna Noḥ ăsăɣres i Amaɣlol. Yeŋɣa iyyen dɣ ak ăxxu xelalen d ak egăḍéḍ xelalen yeket tn i Yaḷḷah eqqaden fol témsé.



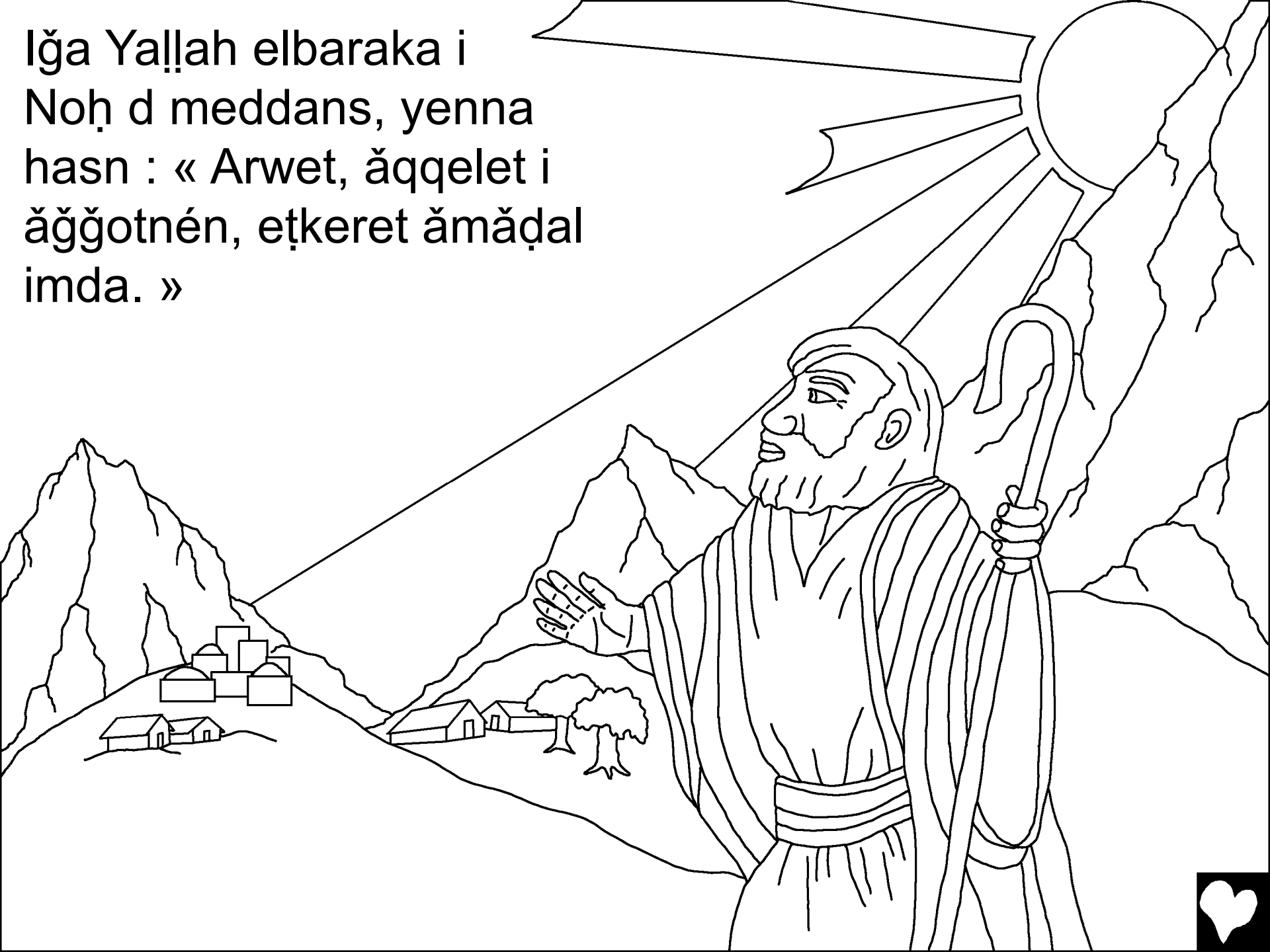

Yenna Yaḷḷah arweh : « Nẏwah éhwel n téséqin ğéri dewen d awa yedderen imda d wi hé eddernén dẏ ezzemanen wi-d eğlenén ar abedăh :
éd eğeẏ tăẓẓel-aḍer dẏ éẓyaren, éd tumas éhwel n téséqin ğéri d ămăḍal. »

« I-d élwen
eẓyaren dɣ ağenna
ezzar temun-d
tăẓẓel-aḍer, éd ektuɣ
téséqin ğéri dewen d
awa yedderen imda, in
ăbast éd yemel anği

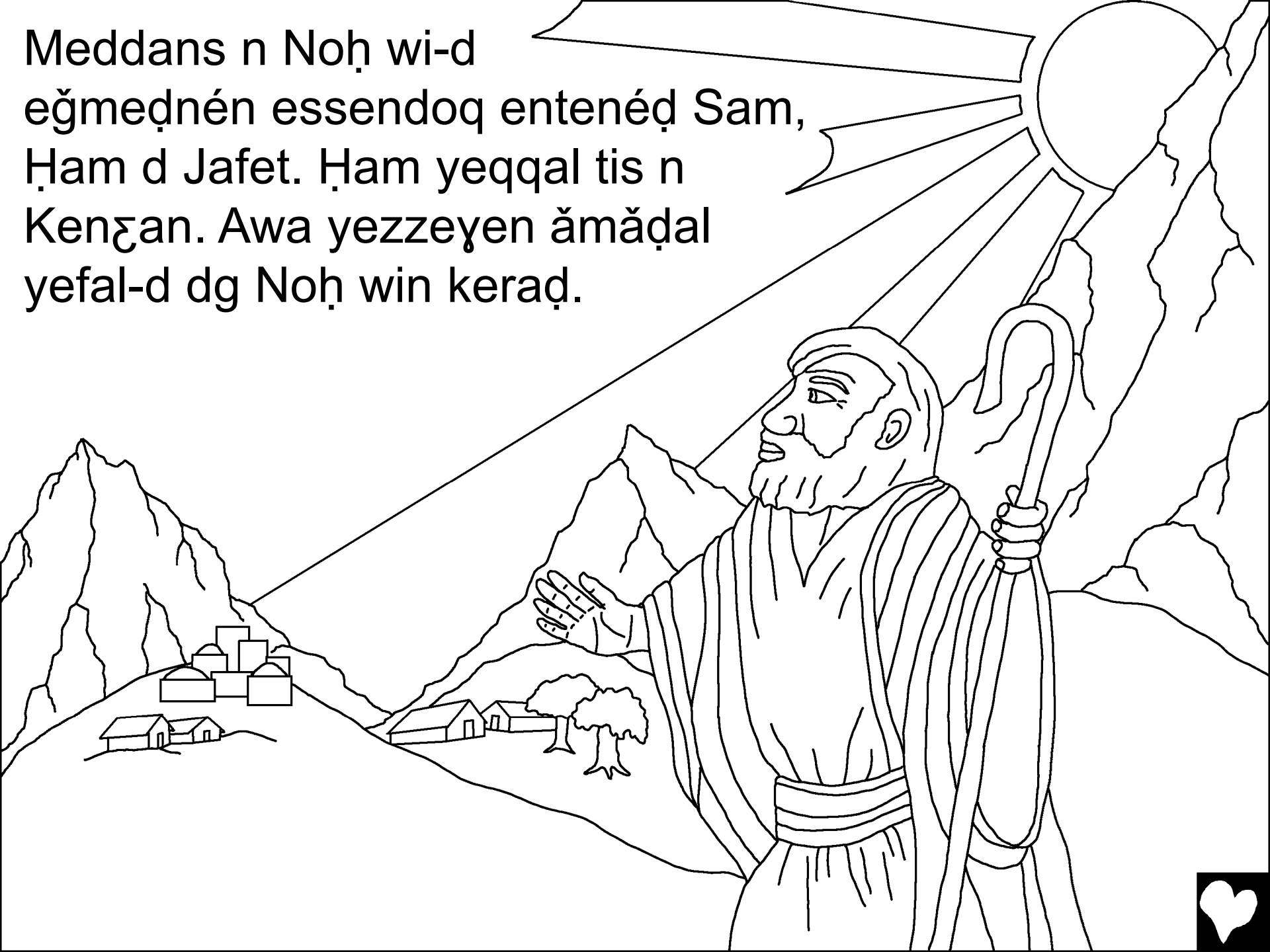
wa măqqeren hé
yeŋɣin awa iha unfas
imda. »



Iğa Yaḷḷah elbaraka i Noḥ d meddans, yenna hasn : « Arwet, ăqqelet i ăğğotnén, eṭkeret ămăḍal imda. »



Meddans n Noḥ wi-d eğmeḍnén essendoq entenéḍ Sam, Ḥam d Jafet. Ḥam yeqqal tis n Kenɛan. Awa yezzeɣen ămăḍal yefal-d dg Noḥ win keraḍ.



Tizaret 6 – 10

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus and Alastair Paterson

Adapted by: M. Maillot; Tammy S.

Tamahaq Tahaggart OT (thv) © Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/en-GB/bible/2424/GEN.1.THV

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org www.bibleforchildren.org